

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Janitorial Services - Valcartier		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0106-14EMQ1/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0106-14-EMQ1		<b>Date</b> 2013-09-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-250-12414		
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-3-36144 (250)		<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-10-24</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cyr, Nicolas		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc250
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3389 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0106-14EMQ1/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0106-14-EMQ1

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTC-3-36144

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc250

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**THIS REQUEST FOR PROPOSAL IS, HEREBY, MODIFIED AS FOLLOW:**

Page 2 of section 3 of the Bid Package is REPLACED by the following page.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED**

**COST BREAKDOWN**

	<b>&lt;TECHNICAL SPECIFICATION BY &lt;PROTOTYPE&gt;&gt;</b>	<b>PROPRE &lt;FTE&gt; (hours per year, minimum required)</b>	<b>Annual time quoted by the &lt;bidder&gt;</b>	<b>Annual cost</b>
	<b>&lt;ROUTINE AND MONTHLY WORK&gt;</b>			
1	Cleaning and maintenance work (see <technical specification by <prototype>> in section 6.6 of the <book of basics>).	<b>46,277</b>		\$
2	<b>ECOLOGO-certified</b> chemical products and cleaning equipment.			\$
3	<b>TOTAL FOR ROUTINE AND MONTHLY WORK</b>			\$

	<b>COST OF SANITARY SUPPLIES</b>	<b>Annual cost</b>
4	Sanitary supplies ( <b>ECOLOGO-certified</b> )	\$

	<b>COST OF &lt;PERIODIC WORK&gt;</b>	<b>PROPRE &lt;FTE&gt; (hours per year, minimum required)</b>	<b>Annual time quoted by the &lt;bidder&gt;</b>	<b>Annual cost</b>
	<b>COST OF &lt;PERIODIC WORK&gt;</b>			
5	<Periodic work> Aggregate total of sectors (total of hours and costs indicated at section 3, page 4)	<b>3,395</b>		\$

	<b>SUPERVISION AND SUPPORT OF ROUTINE AND PERIODIC WORK</b>	<b>PROPRE &lt;FTE&gt; (hours per year, minimum required)</b>	<b>Annual time quoted by the &lt;bidder&gt;</b>	<b>Annual cost</b>
6	<Foreman>	<b>2,080</b>		
7	N/A	<b>S/O</b>		
8	<b>TOTAL FOR SUPERVISION</b>			

9	<b>ANNUAL GRAND TOTAL FOR &lt;CONTRACT&gt; (3+4+5+8)</b>	\$
---	--	----